

华南理工大学
2016 年攻读硕士学位研究生入学考试试卷

(试卷上做答无效, 请在答题纸上做答, 试后本卷必须与答题纸一同交回)

科目名称: 德语

适用专业: 英语语言文学, 外国语言学及应用语言学

共 7 页

一. 选择题。(共 20 分)

1. Wir wünschen dem Geburtstagskind _____.
a. alles Gute b. alle Gute c. alle Gut d. alles Gutes
2. Alle _____ führen nach Rom.
a. Wege b. Straßen c. Bahnen d. Autobahnen
3. Wir sind _____ einem Dorf vorbeigefahren.
a. bei b. an c. vor d. in
4. Meine Heimat ist weit _____ hier.
a. bis b. in c. von d. vor
5. Ich lebe gern _____ dem Land.
a. aus b. auf c. in d. an
6. Zu Hause helfe ich oft _____ Mutter _____ der Hausarbeit.
a. meine Mutter bei b. meinem Mutter in
c. meiner Mutter in d. meiner bei
7. Die Gäste sind sehr spät _____.
a. angerufen b. angekommen c. angefangen d. angesprochen
8. Letzte Nacht _____ ich nicht gut _____.
a. bin...geschlafen b. habe....geschlafen
c. bin...geschlaft d. habe...geschlaft
9. Hans hat keinen_____ auf Fleisch.
a. Abstand b. Appetit c. Abschluss d. Anteil
10. Ich wohne in der _____ der Universität.
a. Nähe b. Seite c. Rolle d. Neben
11. Frau Müller arbeitet schon 15 Jahre lang als Lehrerin. Sie hat viele _____ gesammelt.
a. Forschungen b. Erfahrungen c. Übungen d. Zeitungen
12. Darf ich Ihnen eine Frage _____ ?
a. stellen b. stehen c. fragen d. nehmen
13. In den Ferien will ich _____ Gebirge fahren, aber meine Frau will _____ Nordsee.
a. auf nach b. ins an die c. zum an d. nach zur

14. Seit Jahren bleiben wir brieflich in _____.
 a. Kontakt b. Konflikt c. Konkurrenz d. Kontrolle
15. Die alte Frau ist schwer krank, sie muss sofort ins Krankenhaus _____.
 a. gebracht wird b. gebracht werden c. gebracht haben d. gebracht sein
16. Ich ____ Ihnen helfen, wenn ich könnte.
 a. hätte b. würde c. wäre d. werde
17. Ist das Auto, ____ dir gut gefällt?
 a. der b. die c. das d. den
18. Ich bin _____, dass seine Arbeit gut ist.
 a. der Absicht b. der Meinung c. die Meinung d. die Absicht
19. ____ mir doch bitte mal die heutige Zeitung, Hans!
 a. Geben b. Gib c. Geben Sie d. Gebt
20. ---Morgen habe ich eine Prüfung.
 --- _____!
 a. Viel Spaß! b. Viel Glück!
 c. Gute Besserung! d. Herzlichen Glückwunsch!

二. 完形填空。(共 20 分)

Das Oktoberfest (1)_____ einmal im Jahr auf der Theresienwiese statt und (2)_____ an das Hochzeitsfest von König Ludwig I. Mit Prinzessin Therese von Sachsen—Hildburghausen (3)_____ 1810. Es beginnt in der vorletzten Septemberwoche und (4)_____ am ersten Oktobersonntag. Die Bierzelte öffnen täglich gegen elf Uhr und (5)_____ um 23 Uhr. Am ersten Samstag ziehen die Festwirte mit den Bierwagen auf den Festplatz ein. Nach dem Fassanstich(打开桶栓) um zwölf Uhr (6)_____ der Rummel (热闹) (6)_____.

Das Oktoberfest ist eins der größten Volksfeste der Welt. (7)_____ kommen mehr als sechs Millionen Besucher auf die Theresienwiese. Die Münchner Hotels (8)_____ in dieser Zeit meist ausgebucht (订满) .

Auch der Bierkosum schlägt Jahr(9)_____ neue Rekorde. Während des letzten Oktoberfestes (10)_____ über fünf Millionen Liter Bier getrunken, 600000 gebratene Hühner, 79 ganze Ochsen und 64000 „Schweinschaxen“ verzehrt.

1. a. findet b. beginnt c. liegt d. macht
 2. a. denkt b. stammt c. erinnert d. beginnt
 3. a. in b. im Jahre c. in Jahre d. in Jahr
 4. a. findet statt b. beendet c. schließt d. endet
 5. a. verschließen b. schließen c. zumachen d. beenden
 6. a. geht auf b. geht unter c. geht an d. geht los

- 7.a.Jährlich b.Jährig c.Im Jahre d.Jahrelang
8.a.werden b.wird c.sind d.haben
9.a.um b.zu c.für d.und
10a.sind b.werden c.wurden d.haben

三. 阅读理解（共 26 分）

A. Kein Appetit auf Fleisch

Sarah und Laura(14) sind seit ihrem elften Lebensjahr Vegetarierinnen（素食主义者）。Früher kam in ihrer Familie fast täglich Fleisch auf den Tisch. Aber heute wird zu Hause nur noch vegetarisch gekocht. „Warum wir kein Fleisch mögen, fragen uns viele. Nahrung ist eigentlich etwas sehr Natürliches. Aber das kann man über Fleisch nicht mehr sagen, wenn man an Krankheiten wie Rinderwahnsinn denkt, die Tiere manchmal haben und die sogar der Mensch durch das Fleisch bekommen kann.“

Sarahs und Lauras Biologielehrerin Astrid Viell spricht ein anderes Problem an: „Viele Tiere werden mit Antibiotika（抗生素） gefüttert. Davon bleibt dann auch noch etwas im Fleisch zurück. Wenn wir Fleisch essen, können die Antibiotika, die der Mensch bei Krankheiten nehmen muss, immer weniger wirken.“ An ihrer Schule gibt es ungefähr einen Vegetarier pro Klasse. Hauptsächlich sind es Mädchen, die sich fleischlos ernähren. „Viele sagen, dass sie Tiere lieb haben. Sie finden es schrecklich, wenn man Tiere tötet, um sie zu essen.“

Aus demselben Grund ist auch Ines zu einer überzeugten Vegetarierin geworden. Ines machte Reiterferien auf einem Bauernhof, als sie dort ein geschlachtetes（被屠宰的） Rind sah. „Das war schrecklich“, erinnert sie sich angeekelt. In diesem Augenblick wurde ihr klar, was sie eigentlich aß. Ihre ältere Schwester Denise(15), wie Ines eine leidenschaftliche Reiterin, isst ebenfalls kein Fleisch. Beide sind überzeugt, dass sie dadurch den Tieren helfen. Auch wenn sich viele über das Töten von Tieren aufregen, die Konsequenzen ziehen nur wenige.

Das sagen jedenfalls Jennifer(12) und Jenny(12): „Die meisten Jugendlichen machen sich keine Gedanken, wenn sie einen Hamburger essen. Vielleicht können wir mit unserem Verhalten ein gutes Beispiel geben.“ Lisa(11) wäre am liebsten Veganerin und würde dann auf alle tierischen Produkte wie Eier, Milch und Käse verzichten. Doch ihre Mutter macht sich Sorgen um ihre Gesundheit. Deshalb hat Lisa versprochen, einmal in der Woche Eier und Fisch zu essen.

选择正确的答案（共 10 分）

1. Sarah und Laura sind Vegetarierinnen, weil
 - a. Fleisch ihnen nicht schmeckt.
 - b. man von Fleisch oft krank wird
 - c. Fleisch kein natürliches Nahrungsmittel mehr ist.

2. Viele Leute sind gegen das Töten von Tieren. Aber
 - a. beim Essen denken sie an etwas anderes.
 - b. sie tun nichts dagegen.
 - c. sie essen am liebsten Hamburger

3. Astrid Viell sagt, dass
 - a. Antibiotika krank machen
 - b. Tiere Antibiotika brauchen.
 - c. im Fleisch oft Antibiotika sind

4. Lisa
 - a. möchte keine tierischen Produkte essen.
 - b. isst ihrer Mutter zuliebe ab und zu Fleisch.
 - c. hat Probleme mit ihrer Gesundheit.

5. Ines und ihre Schwester Denise sind Vegetarierinnen geworden, weil
 - a. die meisten Mitschüler Vegetarier sind.
 - b. sie Tierfreunde sind.
 - c. sie reiten gelernt haben.

B. Tödliche Stunden

Sonntag, 3. Mai, 00.30 Uhr. Ein 18jähriger Autofahrer fährt mit seinem Wagen von Marburg nach Gladenbach. Es regnet. In einer Linkskurve (左转弯) verliert der Fahrer die Kontrolle. Der Wagen kommt von der Fahrbahn ab, prallt (撞击) gegen einen Baum. Der Beifahrer wird aus dem Fenster geschleudert (抛、扔). Er stirbt noch an der Unfallstelle.

Jeder zweite Jugendliche, der in Deutschland sein Leben verliert, stirbt bei einem Verkehrsunfall. Besonders an Wochenenden und in ländlichen Regionen verunglücken junge

Fahrer mit ihren Autos oder Motorrädern. Fehlende Erfahrung, Leichtsinn (轻率、鲁莽), Alkohol – es gibt mehrere Gründe für die schreckliche Bilanz.

Immer mehr Jugendliche haben schon mit 18 Jahren ihren Führerschein(驾照). Dann dürfen sie das Familienauto benutzen oder können sich sogar ein eigenes Auto kaufen. Gerade auf dem Land braucht man ein Auto, meinen die meisten. Denn Diskotheken, Sportanlagen und andere Freizeitmöglichkeiten hat man nicht direkt vor der Tür, und Busse oder Bahnen fahren viel zu selten durch die Dörfer.

Die meisten Unfälle Jugendlicher passieren am Wochenende. In nur 12 Stunden, nämlich Freitag-und Samstagnacht, sterben 19 Prozent der Fahrer und 24 Prozent der Mitfahrer.

Dies sind die gefürchteten Disko-Unfälle der 18-24-jährigen: Man fährt in fröhlicher Stimmung nach Hause. Oft hat man noch viele Freund dabei, das Auto ist überladen (超载). Das Radio spielt mit voller Lautstärke, man fährt oft leichtsinniger. Der Fahrer hat Alkohol getrunken. Die Zahl der Unfälle liest man jeden Montag in der Regionalzeitung.

Inzwischen gibt es in vielen Dörfern und Städten Initiativen gegen die Disko-Unfälle, in Lübeck zum Beispiel. Busse fahren jedes Wochenende von dort zu einer Großdiskothek in Groß Weeden. Die jungen Fahrgäste bezahlen freitags nichts, samstags zwei Euro für Hin-und Rückfahrt. Die restlichen Kosten für den Bus bezahlt der Besitzer der Diskothek.

In Baiswell im Allgäu gründeten 70 jungen Leute eine „Jugendarbeitsgemeinschaft zur Verbesserung der Verkehrssicherheit und Mobilität“, kurz JAG genannt. Zwei Busse fahren zu Diskotheken, mehreren Kinos und Restaurants. Der Fahrpreis beträgt vier Euro. In jedem Treffpunkt bekommt man ein Euro als Bonus für ein Getränk zurück.

Einen anderen Weg gegen Disko – Unfälle geht man in Hückelhoven-Baal bei Aachen. In dem dortigen Jugendtreff „Big Apple“ gibt es keinen Alkohol, sondern nur Frucht-Drinks. Trotzdem ist die Stimmung meistens gut.

以下选项只有一项符合课文内容，选择正确的答案。(共 16 分)

1. a. Ein 18jähriger Mann sieht in der Nacht einen Unfall.
- b. Bei dem Autounfall stirbt eine Person
- c. Zwei Autos verursachen Sonntagnacht einen Unfall.

2. a. Die Unfälle passieren nur, weil die jungen Fahrer Alkohol getrunken haben.
b. Für die zahlreichen Unfälle gibt es mehrere Gründe.
c. 2% aller Jugendlichen verlieren ihr Leben bei einem Verkehrsunfall.
3. a. Viele Jugendliche brauchen ein Auto, weil Diskos, Sportanlagen und Freizeitmöglichkeiten weit entfernt sind.
b. Alle 18-Jährigen benutzen das Familienauto oder kaufen sich selbst ein Auto.
c. Auf dem Land braucht man ein Auto, meinen alle jungen Leute.
4. a. Am Wochenende haben die meisten Leute einen Unfall.
b. Freitag – und Samstagnacht sterben sehr viele junge Leute bei Unfällen.
c. Autofahren ist gefährlich, denn 19% der Fahrer sterben.
5. a. Wenn der Fahrer Alkohol getrunken hat, gibt es einen Unfall.
b. Jeden Montag kann man in der Regionalzeitung lesen, wie man Auto fahren soll.
c. Wenn die Jugendlichen nachts von der Disko kommen, fahren sie oft leichtsinnig.
6. a. In Lübeck gibt es die erste Initiative gegen Disko – Unfälle.
b. Am Wochenende bringen Busse die Jugendlichen zur Disko und wieder zurück.
c. Der Besitzer der Diskothek bezahlt alle Kosten für den Bus.
7. a. Die Besitzer mehrerer Diskotheken, Kinos und Restaurants haben zwei Busse für ihre Gäste organisiert.
b. Junge Leute bezahlen vier Euro für den Bus und ein Euro für ein Getränk.
c. In Baiswell interessieren sich viele Jugendliche für das Problem der Verkehrssicherheit und Mobilität.
8. a. Im „Big Apple“ trinken die Jugendlichen nur Frucht-Drinks.
b. Autofahrer dürfen im „Big Apple“ keinen Alkohol trinken.
c. Im „Big Apple“ ist die Stimmung immer gut, weil alle Frucht-Drinks trinken.

四.翻译：将下面这封信翻成中文。（共 14 分）

Sehr geehrte Damen und Herren,

an Ihrem Stellenangebot in der Berliner Morgenpost vom Samstag bin ich sehr interessiert.

Da ich glaube, auch von meiner Qualifikation her für die Tätigkeit im Marketingbereich Ihrer Firma geeignet (合适的) zu sein, bewerbe ich mich um die Stelle.

Ich arbeite seit fünf Jahren als Chefsekretärin und Sachbearbeiterin (办事员、专业人员) in der Werbebranche und möchte mich verbessern. Neben einer Ausbildung zur Werbekauffrau bringe ich vielseitige Erfahrung im kaufmännischen Bereich, in allen Sekretariatsarbeiten und in der Pflege von Kundenkontakten mit.

Über eine Einladung zu einem Vorstellungsgespräch würde ich mich sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen

Angelika Zweig

五. 作文。(共 20 分)

Leben Sie gern auf dem Land oder in der Stadt? Nennen Sie die Gründe und schreiben einen Aufsatz von mindestens 100 Wörtern.